

**Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek**

**Commission Paritaire du Transport et de la Logistique**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2009*

*Convention collective de travail du 26 novembre 2009*

Collectieve arbeidsovereenkomst met betrekking tot de permanente vorming in de ondernemingen van geregeld, bijzondere vormen van geregeld en ongeregeld vervoer.

Convention collective de travail relative à la formation permanente dans les entreprises des services réguliers, des services réguliers spécialisés et des services occasionnels.

**HOOFDSTUKI. - Toepassingsgebied**

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

**Artikel 1.** § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen van geregeld, bijzondere vormen van geregeld en ongeregeld vervoer die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek alsook op hun werklieden.

**Article 1.** § 1. Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises de services réguliers, de services réguliers spécialisés et de services occasionnels ressortissant à la Commission Paritaire du Transport et de la Logistique ainsi qu'à leurs ouvriers.

§ 2. Met werklieden wordt bedoeld de werklieden en werksters.

§ 2. On entend par ouvriers, les ouvriers et les ouvrières.

§ 3. Met geregeld vervoer wordt bedoeld het personenvervoer verricht voor rekening van de WM en de SRWT-TEC, ongeacht de capaciteit van het voertuig en ongeacht het soort aandrijving van de gebruikte vervoermiddelen. Dit vervoer wordt verricht volgens de volgende criteria : een welbepaald traject en een welbepaald, geregeld uurrooster. De passagiers worden opgehaald en afgezet aan vooraf vastgelegde halten. Dit vervoer is toegankelijk voor iedereen, zelfs indien, in voorkomend geval, het verplicht is de reis vooraf te reserveren.

§ 3. Par services réguliers on entend le transport de personnes effectué pour le compte de la SRWT-TEC et de la WM, quelle que soit la capacité du véhicule et quelque soit le mode de traction des moyens de transport utilisés. Ce transport est effectué selon les critères suivants : un trajet déterminé et un horaire déterminé et régulier. Les passagers sont embarqués et débarqués à des arrêts fixés au préalable. Ce transport est accessible à tous, même si, le cas échéant, il y a obligation de réserver le voyage.

§ 4. Met bijzondere vormen van geregeld vervoer wordt bedoeld het vervoer, ongeacht door wie het wordt georganiseerd, van bepaalde categorieën reizigers met uitsluiting van andere reizigers, voor zover dat vervoer geschiedt op de wijze van het geregeld vervoer en wordt uitgevoerd met

§ 4. Par services réguliers spécialisés on entend les services, quel que soit l'organisateur, qui assurent le transport de catégories déterminées de voyageurs, à l'exclusion d'autres voyageurs, dans la mesure où ces services sont effectués aux conditions des services réguliers et dans la mesure où ils sont effectués avec des

voertuigen van meer dan 9 plaatsen (de chauffeur inbegrepen).

véhicules de plus que 9 places (le chauffeur compris).

§ 5. Met ongeregeld vervoer wordt bedoeld het vervoer dat niet aan de definitie van geregeld, met inbegrip van de bijzondere vormen van geregeld vervoer, beantwoordt en dat met name wordt gekenmerkt door het transport van vooraf samengestelde groepen, op initiatief van een opdrachtgever of van de vervoerder zelf. Onder ongeregeld vervoer wordt eveneens verstaan de internationaal geregelde diensten over een lange afstand.

§ 5. Par services occasionnels on entend les services qui ne répondent pas à la définition des services réguliers, y compris les services réguliers spécialisés, et qui sont notamment caractérisés par le fait qu'ils transportent des groupes constitués à l'initiative d'un donneur d'ordre ou du transporteur lui-même. Par services occasionnels on entend également les services réguliers internationaux à longue distance.

## HOOFDSTUK II - Vergoeding van de permanente vorming

## CHAPITRE II. - Rémunération de la formation permanente

**Artikel 2.** § 1. De tijd van de verplichte permanente bijscholing - 35 uur per 5 jaar - die binnen de werkuren, voorzien in het uurrooster, valt, wordt betaald met een vergoeding gelijk aan 100% van het reële uurloon arbeidstijd.

**Article 2.** § 1. Le temps de la formation permanente obligatoire -35 heures par tranche de 5 années- pendant les heures de travail prévues dans l'horaire de travail est rémunéré moyennant une indemnité égale à 100 % du salaire horaire réel pour du temps de travail.

§ 2. De tijd van de verplichte permanente bijscholing - 35 uur per 5 jaar - die buiten de werkuren, voorzien in het uurrooster, valt, wordt betaald met een premie gelijk aan 100% van het reële uurloon.

§ 2. Le temps de la formation permanente obligatoire -35 heures par tranche de 5 années- en dehors des heures de travail prévues dans l'horaire de travail est rémunéré moyennant une prime égale à 100 % du salaire horaire réel.

§ 3. Het Sociaal Fonds voor de Werklieden van de Ondernemingen der Openbare en Speciale Autobusdiensten en Autocardiensten zal 50% van de uitgaven vermeld in §§ 1 en 2 terugbetalen na bewijsvoering (door de arbeiders behaalde "opleidingspunten").

§ 3. Le Fonds Social pour les Ouvriers des Entreprises des Services Publics et Spéciaux d'Autobus et des Services d'Autocars remboursera 50% des dépenses prévues aux §§ 1 et 2 sur base de preuves (« points » obtenus par les travailleurs lors des formations).

§ 4. De tijd van de verplichte permanente bijscholing die buiten de werkuren valt, telt niet mee voor de berekening van de arbeidsduur.

§ 4. Le temps de la formation permanente obligatoire en dehors des heures de travail n'est pas inclus dans le calcul de la durée du travail.

HOOFDSTUK III. - *Verhoging van de participatiegraad aan opleiding en vorming*

**Artikel 3.** § 1. In uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, gewijzigd door de wet van 17 mei 2007, engageren de sociale partners zich ertoe om de participatiegraad aan opleiding en vorming met 10 procentpunten te verhogen in 2009 en in 2010.

§ 2. Deze verhoging zal gerealiseerd worden door het toekennen van opleidingstijd aan de werknemers en door het aanbieden van en het ingaan op een vormingsaanbod buiten de werkuren.

HOOFDSTUK IV. - *Inwerkingtreding en geldigheidsduur*

**Artikel 4.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010 en is afgesloten voor onbepaalde duur, met uitzondering van artikel 3 dat in werking treedt op 1 januari 2009 en ophoudt uitwerking te hebben op 31 december 2010.

Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek.

CHAPITRE III. - *Augmentation du taux de participation à la formation*

**Article 3.** § 1. En exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations, modifié par la loi du 17 mai 2007, les partenaires sociaux s'engagent à augmenter de 10 points de pourcentage le taux de participation à la formation en 2009 et en 2010.

§ 2. Cette augmentation sera réalisée par l'octroi du temps de formation aux travailleurs et par l'offre et l'acceptation d'une offre de formation en dehors des heures de travail.

CHAPITRE IV. - *Entrée en vigueur et durée de validité*

**Article 4.** La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2010 et est conclue pour une durée indéterminée, à l'exception de l'article 3 qui entre en vigueur au 1 janvier 2009 et cesse d'être en vigueur au 31 décembre 2010.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission Paritaire du Transport et de la Logistique.